



VALAŠKÁČAN

obecné noviny

Ročník VII.

Číslo 2, jún 2001

Cena: 5,- Sk

V čísle: * Práce v obci pokračujú * Z histórie našej obce * Spoločenská kronika * Základná škola informuje * Okienko do kultúry * Právne rady a informácie * Občan a životné prostredie * Informácia zo študijnej cesty starostu obce v rámci SPP-Phare * Prehľad údajov o osobách, bytoch a domoch * Šport *

PRÁCE V OBCI POKRAČUJÚ

V obci sa v súčasnosti pracuje na viacerých miestach naraz. Vďaka pracovníkom VPP môžeme organizovať prácu súčasne na viacerých miestach.

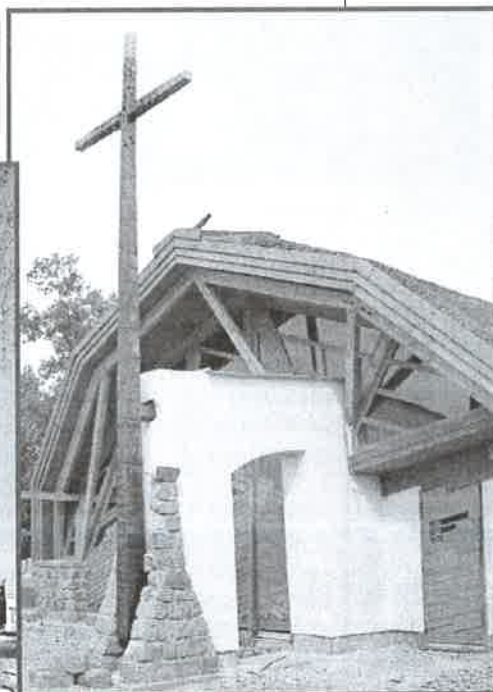
Cintorín Bernátovce

Oplotenie na tomto cintoríne bolo v kritickom stave, preto sme začali s úpravou tohto cintorína ako s prvým. Odstránili sme staré oplotenie na troch stranách cintorína a odstránili sme staré nebezpečne topole, vybudovali sme nové oplotenie a vysadili sme pozdĺž nového oplotenia stromoradie.

Behom dvoch týždňov bude dokončené kovoové oplotenie od štátnej cesty. Po spracovaní návrhu projektantom dokončíme novú zástavku SAD.



roku pokračujeme tohto roku s výstav-



bou chodníkov na tejto strane štátnej cesty až po odbočku na Abovskú ulicu. Tento úsek chodníka je vlastne ukončený a pokračujeme s definitívnou úpravou priekopy pozdĺž vybudovaného chodníka.

Zároveň sme už začali s výstavbou chodníka na opačnú stranu od parku smerom na Buzice.

Dom smútku

Zdržanie prác na tomto objekte bolo spôsobené čakaním na dodávku kamennej dlažby, katafalku a kríža. Dnes je už kríž osadený a vykonáva sa pokládka kamennej dlažby vo vnútri objektu. Osadená je aj chladnička. Týmto sú rozhodujúce práce vo vnútri objektu

pred dokončením. Zostávajú ešte vonkajšie terénne úpravy v okolí objektu. Predpokladám ukončenie práce v priebehu dvoch mesiacov júl, august.

Vodovod

Pokročili sme aj vo výstavbe obecného vodovodu, vďaka získaniu prostriedkov zo štátneho fondu rozvoja bývania. Vybudovali sme vodovodné potrubie na Zvoničnej ulici a na ulici Horná Úvrať. V súčasnosti sa spracováva projektová dokumentácia pre výstavbu vodovodu vo zvyšnej časti obce.

Likvidácia čiernych skládok

Už v miestnom rozhlase sme upozornili na to že sme s pracovníkmi VPP odstránili prakticky všetky čierne skládky v obci. Bola to obrovská práca, namáhavá, nepríjemná a veľmi drahá. Nedisciplinovanosť a veľmi sebecký prístup

(Pokrač. na str. 2)

Cintorín Buzice

Rozsiahle práce sme začali aj na tomto cintoríne. Odstránili sme staré oplotenie zo strany od širokorozchodnej trate. Areál cintorína sme rozšírili o jednu prífahlú záhradku, kde sme vybudovali nový oporný múr s oplotením a navozili sme zeminu. V priebehu tohto roka chceme dať do poriadku aj tento cintorín.

Výstavba chodníka

Od novovybudovaného parku v minulom



Pohľad na nové centrum obce.

PRÁCE V OBCI POKRAČUJÚ

(Dokonč. zo str. 1)



tení a zaplatili aj pokutu. Nedoľme, aby hŕstka nedisciplinovaných a bezohľadných občanov kazila dobré meno a vzhľad našej obce. Vo vyspelom svete sú čierne skládky dávnou minulosťou. Minulosťou by mali byť aj u nás. Prispejme k tomu všetci.

Ing. Milan Toth
starosta obce

niektorých našich spoluobčanov skutočne stál obec niekoľko desiatok tisícok korún.

Všetci sme sa tešili, že máme obec znovu čistú a že nám už nehrozí pokuta z odboru životného prostredia. Žiaľ, znovu sa objavujú nelegálne skládky.

Prosíme touto cestou opäť občanov, aby nahlásili a dosvedčili zakladanie takýchto skládok. S neporiadnikmi si už konečne poradme. Niekoľkí občania boli pri čine prichy-



Práce na rekonštrukcii cintorínov
v Buziciach a Bernátovciach.

3 histórie našej obce

prof. Štefan HLAVÁČ

(pokračovanie)

V prešovskej väznici vyšetrovatelia mu prezreli obsah aktovky a boli prekvapení, že mal so sebou najnutnejšie veci v prípade zaisťovania. Zobrali mu ich všetky a odišli. O chvíľu sa dvaja vrátili, zaviazali mu špinavým uterákom oči a odviekli na prvý výsluch. Žiadali od neho priznanie z protištátnej a podvratnej činnosti, ktorú prevádzal „vraj“ s Révesom a ostatnými spoločníkmi. Dali mu niekoľko hárkov papiera, tužku a v cele mal napísať celú svoju protištátnu činnosť. Najprv sa pomodlil



o pomoc Ducha Svätého a primlúvu svojich svätých patrónov. Vo svojej knihe uvádza, že rozmyšľal som do večera, ale nepodarilo sa mi vykutrať nijakú protištátnu reč alebo skutok. Chránil som sa toho, lebo som vedel, že na mňa číhajú. A len pre politiku som nechcel sedieť, keď už, tak iba kvôli náboženstvu, viere, vernosti katolíckej cirkvi. Jedine, do čoho by sa mohli zadrapiť je skrývanie seleziánskeho pátra Révesa. Napísal som preto na jeden z hárkov, že protištátno činu som sa nedopustil ani sám ani so seleziánom Révesom, len som mlčal, keď sa skrýval pred sústredením do Podolinca a dvakrát ma navštívil. Vyšetrovatelia však s uvedeným obsahom neboli spokojní, chceli od neho viac. 15. septembra 1952 mu priniesli trestanecskú uniformu. Deravá košeľa bola čistá, ale spodky boli špinavé, s mapami od výkalov, šaty objemné a gombíky viseli na nitke. Len čo sa ich dotkol odpadli. Aj papuče boli veľké. Sám o sebe píše, že vyzeral ako fašiangová maškara. Na výsluch sa mu chodilo zle, oči zaviazané, jednou rukou držal nohavice, aby mu nespadli a druhou hmatal stenu alebo zábradlie. 20. septembra mal sen, ktorý sa mu o niekoľko dní splnil. Snívalo sa mi, že sedím na slamníku vo väzenskej cele úplne prázdnej, bez stola, stoličky, umývadla a okna a uvažujem kde a ako sa stratilo zariadenie.

Hore vedľa dverí bol ventilačný otvor. Pozerám naň a v tom sa mi v ňom ukáže sv. Terezka Ježišova: usmieva tvár, postava asi do polovice tela. Obrátila sa ku mne a bez slova mi s úsmevom hodila ružičku. Narodovaný som po nej siahol: „Svätá Terezka kvetinku si mi hodila“. V tom som sa vzrušený prebudil. 27. septembra mu vyšetrojúci referent vynadal, že je zatvrdilý, všetko tají, klame, preto použijú iné prostriedky aby sa priznal. O dva dni odviekli ho na výsluch do suterénu, vsotili ho do miestnosti a ukázali mu na miesto, kde sa ma postaviť. Dovtedy mu dovolili pri vyšetrovaní sedieť, odtiaľ musel vždy niekoľko hodín stáť. „Počujete už bolo dosť tej vašej komédie. Už by ste mali prestať luháť a priznať sa k vašim zločinom. Nenamýšľajte si, že my nezlomíme vašu zatiaľnosť... Robotnícka trieda je nemilosrdná k svojim zatiaľným nepriateľom. Hoci mi aj kožu z tela stiahnete aj tak sa vám nemôžem priznať k zločinom, lebo som sa ich nedopustil“.

„Vy podliak sprostý, chcete sa robiť hrdinom? My vám to hrdinstvo vyženie z vašej hlúpej kotrby. Pôjdete do bunkra kilometre robiť, aby ste prišli k rozumu. Zaviazte si oči“. Odviekli ho do bunkra. Keď mu rozkázali sňať z očí uterák, v žltom svetle slabšej žiarovky videl, že je v bunkri úplne prázdnom – ako vo sne. Klakol si a ďakoval Bohu, že ho vopred upozornil, kam sa dostane. Bolo pre neho veľkou posilou vedomie, že Boh o všetkom vie, všetko riadi a preto dá aj potrebnú silu a útechu. Tu musel celý deň pochodovať, robiť kilometre. Smädny bez pitnej vody, ani splachovanie záchodu nefungovalo.

30. septembra ho odviekli na výsluch, opäť v suteréne. „Tak čo, už ste zmúdreli? Priznáte sa k vašim zločinom?“

„Nedopustil som sa zločinov, nemám sa k čomu priznávať“.

„Len nezapierajte, my vydržíme. Asi sa vám u nás páči a chcete tu dlhšie vydržať. No, doprajeme vám to“. Výsluch skončil, odviekli ho späť na celu, ale zobrali mu deku a musel pochodovať aj v noci. 1. októbra zase výsluch, no so rovnakým výsledkom ako predchádzajúci. Už aj strážnik mu cestou nadával: „Dokedy vás budeme vodiť? Čo sa nepriznáte, vy vôl sprostý?“ Od ustavičnej chôdze, bdenia, zimy, smädu a hladu bol veľmi vyčerpaný. Driemal pri pochodovaní a postojačky. Prebral sa, keď hlavou vrazil do múra. Nohy ho veľmi boleli, ledva ich ťahal za sebou, boli opuchnuté. 3. októbra na sv. Terezky väčšinou len sedí na dlážke, je vysilený nevládze pochodovať. Ani strážnik ho nenaháňa. Občas počuje za dverami šepot a niekedy aj smiech. Mysli si, že sa z neho smeje ten dozorca, čo mu povedal, že je sprostý vôl. Modlí sa rozjímaj. hoci som sprostý a biedny vôl len o jedno prosím, aby som ťahal Kristov pluh až do konca. Nechcem ťahať káru nepriateľov Ježiša Krista.

Je prvý piatok. pamätný deň smrti Pána Ježiša. Zmocnila sa ho veľká túžba zomrieť. Vrucne sa modlil, aby ho Pán Boh vyslyšal.

(Pokrač. na str. 3)

3 história našej obce

prof. Štefan HLAVÁČ

(Dokonč. zo str. 2)

Áké významenie by bolo zomrieť na týchto doskách, na dreve, opustený, špinavý, zarastený, vysilený, posmievaný. Áké by to bolo krásne zakončenie môjho biedneho života. Smrť však neprichádzala, sviečka jeho života ešte nemala dohoriieť. Vyšetrovania ale pokračovali. Do cely mu zase priniesli tužku a papier so slovami: „Keď už tvrdošijne mlčíte o vašich protištátnych činoch, napíšte aspoň protištátne činy iných osôb o ktorých viete“. Mal som písať o druhých. Vedel som len o tých ľuďoch, o ktorých vedela aj štátna bezpečnosť, ktorí boli v jej službách. Ona ich poslala ku mne, aby ma získali, ale sa im to nepodarilo. Nakoniec som na hárok papiera napísal, kde, kedy a kto za mnou prišiel z ich poverenia a s ich pokynmi. S obsahom istotne neboli spokojní, lebo musel opäť pochodovať vo dne a v noci.

8. októbra sa náhle niečo zmenilo. Odviedli ho do novej cely, ktorá bola čistá, jasná a teplá, so všetkým vybavením. Oholili ho a priniesli mu čisté prádlo. Obed bol parádny s čistou lyžičkou. Pán profesor tušil, že za týmto zmenami sa čosi skrýva. Čoskoro sa dozvedel. Sotva sa naobedoval odviedli ho na výsluch. „Pán Hlaváč keby ste netajili, nezapierali, neluhali hneď by ste mali lepšie zaopatrenie. Dostali by ste sa do inej cely, kde ste boli pred chvíľou. Pomôžte si, nebudte blázon“.

„Doteraz som neklamal a nechcem klamať ani v budúcnosti, preto si nebudem vymýšľať zločiny ani vlastné ani iných“.

To vyšetrojúceho tak rozzúrilo, že začal nadávať: „Len kňaz môže byť taký podliak ako vy, len vatikánsky špión sa tak hnusne chová a tak tvrdošijne klame ako vy. Patrite medzi nich, ale my vás vykántrime“. Nechali ho dlhé hodiny v miestnosti stáť, potom mu zaviazali oči a odviedli zase do bunkra.

9. októbra mu priniesli na podpis listinu, že prokurátor na neho uvažuje zatykač. Na druhý deň na jeho príjemné prekvapenie ho odviedli do riadnej cely. A tak sa 10. októbra skončil jeho pobyt v bunkri, skončilo sa nútené pochodovanie, ktoré trvalo 11 dní. V novej cele č. 81 bolo predsa lepšie, bolo tu bežné vybavenie. Popoludní ho odviedli k fotografovi, aby bol vraj zvečnený v albume zločincov a robili otlačky prstov. Odvtedy ho vyše tri mesiace nevolali na výsluch.

Po Hromniciach mal opäť zvláštny sen, ktorý sa splnil. Do cely prišla za mnou neznáma osoba, asi 35–40-ročná, okrúhlejšie, plnej tváre, na jednom líci bradavica veľkosti šošovice a povedala mi: „Budte pripravený

o dva týždne vás odtiaľto odvezú.“ Potom som sa ocitol v Košiciach, kráčal som od hotela Slovan krížom ku krajskej väznici. Stretol ma kňaz prívetivej tváre a podal mi ruku so slovami: „Držte sa statočne.“

„Budem sa usilovať“. V tom som sa prebudil. V nasledujúcich dňoch žil v očakávaní a rozmyšľal nad predpovedou, ktorú dostal vo sne. Došiel k záveru, že ho zase čakajú nejaké útrapy. Nech sa stane Božia vôľa.

V stredu 18. februára 1953 po trojmesačnej prestávke ho znovu odviedli na výsluch. „Pán Hlaváč ste tu už niekoľko mesiacov, mali ste čas na zamyslenie. Budete už vypovedať?“

„K tomu, čo som povedal nemám čo dodať. A hoci by som tu mal byť nielen niekoľko mesiacov, ale niekoľko rokov ani tak nebudem mať čo pridať k tomu, čo som povedal“. Po týchto slovách ho bez poznámky dal odviesť späť do cely. To bol najkratší výsluch v jeho vyšetrovacej väzbe. Nasledovali ešte dva na ktorých odznelo dosť bohorúhavých slov.

V pondelok 23. februára dostal mimoriadne dobrý obed. Vedel zo skúsenosti, že to nie je náhoda, že sa niečo pripravuje. Po večeri mu doniesli civilné šaty, aktovku a ešte jeden balík so slovami: „Zajtra pôjdete domov“. Nepotešil sa lebo tomu neveril. Sen mu veštiteľ čosi iné. Spomínaný balík mu bol len na príťaž. Boli v ňom veci z farskej kancelárie Všetšsvätých zhabané pri prehladke fary po jeho zaistení.

Na druhý deň po raňajkách mu nariadili, aby sa obliekol do civilných šiat. Potom ho odviedli do služobnej miestnosti, kde podpísal prevzatie svojich vecí a listinu o mlčaní. O chvíľu mu nasadili čierne okuliare, nastúpili do osobného auta a vyrazili z Prešova. Po dobrej polhodine prechádzali popri Slovane a zastali pri bráne krajského súdu. Kázali mu vystúpiť z auta a po vybavení formalít odviedli ho do cely. Čoskoro mu priniesli obed aj väzenské šaty, zase všetko veľké, padalo z neho. Sen sa splnil. Po dvoch týždňoch bol v košickej väznici.

V utorok 24. februára 1953 nastúpil do novej vyšetrovacej väzby. Začalo ostro, hneď po večierke, len čosi lahol kázali mu rýchlo sa obliecť a zaviedli ho na výsluch. Vystúpila tu otázka tajného biskupa okolo Košíc. „Kedy ste dostali z Vatikánu menovací dekrét za biskupa. Kto vás navrhol a vysvätil?“

„Dekrét som neobdržal, za biskupa ma nevysvätili, ani o takom návrhu nič neviem“. „Tak sa postavte pod okno a rozmyšľajte“. Postavil sa v tenkých plátených šatách pod otvorené okno a tak stal celú noc až do rána v treskúcej zime. Počul všetky úderý hodín na dóme. Spojil sa v duchu s jeho Obyvateľom a prosil Ho o silu. To sa opakovalo 3 dni a 3 noci. Chceli od neho priznanie, že Ďuro Naščák bol jeho spojkou a nosil od neho správy Jendželovskému alebo Jenčíkovi, ktorých vraj riadil v protištátnej činnosti.

27. februára ho vypočúvali iba vo dne ohľadom chorvátskeho katolíckeho kňaza Vlada Kolakoviča. Odvtedy ho už v noci nevolali na vyšetrovanie, ale každú hodinu

ho zobudili a v košeli a v gatiach, bosý musel chvíľu pochodovať po cele. Trvalo to 31 dní do 1. apríla 1953. Skoro rok ešte prežíval útrapy a strasti, stretával sa s mnohými spoluväzňami, spoznával šlachetné ale i zlé vlastnosti ľudského srdca.

6. mája mu dovolili napísať domov. Dovtedy o to márne žiadal. V priebehu týždňa dostal zarmucujúcu odpoveď, že Oľga sestrina dcéra, ktorá bývala s jeho matkou v apríli zomrela.

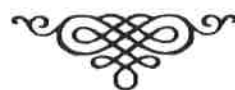
29. decembra 1953 ho vyšetrojúci referent prekvapil správou, že spíše s ním protokol o zakončení vyšetrovania. Keď mu ho dal prečítať odmietol ho podpísať, lebo sa nezhodoval s jeho výpoveďou. Upozornil na state, ktoré protirečili skutočnosti. Nahnevany napísal druhý protokol, už bez týchto statí, ale poznamenal, že navrhne, aby som dostal o dva roky viac. „Pán referent tomu návrhu sa neteším, ale neďá sa nič robiť. Nemôžem podpísať nesprávne údaje“. Na Silvestra ďakoval Bohu, že mu pomohol tak dobre stráviť jubilejný rok svojho života. O polnoci pomodlil sa TE DEUM a na kolenách v chladnej cele zotrval niekoľko minút. Obetou chcel zakončiť posledné minúty svojich abrahamovín v roku 1953 a začať 25. rok svojho kňazstva v roku 1954.

V utorok 23. februára mu košický advokát dr. Svitanič oznámil, že ho prideliť za jeho obhajcu. Súdne pojednávanie bolo 26. februára. Na súde bola prítomná jeho matka, sesternica Paula, predseda MNV z Kubrej Pavol Ševčík, Ďuro Janovčík – jeho miništrant z Michaloviec a dve farničky zo Všetšsvätých. Ako píše pán profesor, že súdne divadlo malo aj publikum. Ja, hlavný herec, som bol oholený a ostrihaný, na nohách staré oľtákové baganče, obľčený v zaplátaných väzenských šatách. Golier na košeli ostával, krk sa mi riadne stenčil. Pravdepodobne som vyzeral veľmi smiešne, lebo farničky len čo ma zbadali pustili sa do plaču. Prokurátor žiadal prísny trest. O obžalovanom sa vyjadril, že je prefíkaný, zaťatý, záškodný, jezuita a z jeho výpovedi vyplýva, že je nenapraviteľný, nič nefutuje. Žiadal prísny trest. Po predstieranej porade senátu predseda vyhlásil rozsudok: Tri roky väzenia a tri roky straty občianskych práv. Do trestu sa mu započítala vyšetrovacia väzba a rok amnestie, čiže ostalo mu pol roka väzenia.

Musel zaplatiť aj súdne trovy 6.499,80 Kčs v novej mene. Po pojednávaní mu dovolili 5 minút hovoriť s matkou, sesternicou a predsedom MNV. Balík s potravinami mu nesmeli odovzdať.

Celý súd bol iba formalitou pre verejnosť, aby sa nepovedalo, že u nás neexistuje právny poriadok.

F.S. Všetšsvätých
(pokračovanie v budúcom čísle obecných novín)



Spoločenská kronika obce

NOVÍ OBČANIA



NAVŽDY NÁS OPUSTILI



Pavol Ječo
Buzice, Biela 3

Erika Sedláková
Buzice, Lomená 29

Kristián Horváth
Buzice, Čorgovská 3

Jesika Gáborová
Bernátovce, Kokšovská 72

Michaela Lešková
Bernátovce, Krížna 12

Natália Kotiková
Všechsvätých, Poľná 30

Roland Hanzel
Všechsvätých, Kostolná 85

Ema Labošová
Všechsvätých, Hlavná 125

Vladimír Čigáš
Košťany, Pokojná 8

Dávid Horváth
Košťany, Plotová 20

Jozef Horváth, 75-ročný
Buzice, Zvoničná 34

Jozef Eliáš, 57-ročný
Buzice, Radová 10

Margita Vincová, 81-ročná
Buzice, Podlesná 24

Alžbeta Sabolová, 91-ročná
Bernátovce, Okružná 39

Jozef Ružička, 73-ročný
Bernátovce, Hlavná 83

Margita Bakšiová, 78-ročná
Bernátovce, Krížna 17

Jozef Leško, 74-ročný
Bernátovce, Podlesná 9

Jaroslav Timko, 37-ročný
Bernátovce, Na Homôlke 10

Ján Béreš, 88-ročný
Všechsvätých, Hlavná 150



Základná škola informuje:

Chráňme životné prostredie?

Na našej škole bol opäť zorganizovaný zber papiera a zber hliníkových fólií. Snažili sme sa. V zbere papiera boli najlepšie tieto triedy: IV. A – 327 kg, II. B – 251 kg a IV. C – 230 kg. Z jednotlivcov to boli: **Mikuláková** – 157 kg, **Koželská** – 133, **P. Lacko** – 116 kg, **Vasilová** – 106 kg, **L. Hudák** – 109 kg.

Zber hliníkových fólií je náročnejší. Tu sme sa polepšili. Pokiaľ minulého školského roku to boli iba 4 kg, dnes je to už 12,5 kg.

Tým, že organizujeme tieto zbory chránime aj životné prostredie. Je to veľmi aktuálne hlavne v našej dedine, pretože

objektov, ktoré znečisťujú životné prostredie je v okolí dosť.

Hovor mocným pravdu

SOSNA občianske združenie zorganizovalo stretnutie v obci Čaňa. Zúčastnili sa ho aj 10 žiaci z našej školy so zástupcom starostu Ing. Petríkom.

Boj proti drogám

Morhogrog – toto divadelné predstavenie, ktoré bolo orientované boju proti všetkým drogám zhládli všetci žiaci našej školy. Páčilo sa. Určite mnohé deti si uvedomili, čo to je navyknúť si na niečo, čo zničí naše zdravie.

Kniha – priateľ človeka

Marec – Mesiac knihy. V tomto mesiaci bola v budove školy inštalovaná výstavka kníh spojená s predajom. Žiaci si s veľkým záujmom prezreli knižné novinky. Tie, ktoré sa im najviac páčili si aj zakúpili.

Apríl – Každým rokom prebieha na našej škole súťaž v prednese poézie a prózy

Hviezdoslavov Kubín. Súťaž bola na vysokej úrovni. Svedčí o tom postup **Lenky Theimerovej** na okresnú súťaž. Ba dokonca žiačka 5. tr. **Lenka Sciranková**, získala na tejto súťaži III. miesto.

Spievaj, že si spievaj...

O tom, že Slováci sú spevavý národ, sme sa presvedčili na školskom kole súťaže „Slovenský slávik“. Suverénne zvíťazila žiačka III. triedy **Dominika Šolcová**, ktorá nás reprezentovala aj na okresnom kole.

Deň učiteľov

Veľmi milé a srdečné bolo stretnutie učiteľov v ich sviatok so žiakmi. Tí svoje „druhé“ mamy pozdravili kultúrnym programom. Poďakovali sa im za prácu recitáciou, tancom a piesňami.

Bez neplavcov

To je heslo našej školy, ktorej vedenie každým rokom organizuje plavecký výcvik. V tomto školskom roku sa ho zúčastnili žiaci III. ročníka. Výcvik, pod

(Pokrač. na str. 5)

pedagogickým dozorom sa uskutočnil v krytom bazéne ZŠ Čaňa.

Škola v prírode

V dňoch 7. – 11.5.2001 sa 40 žiakov šiestych ročníkov zúčastnilo Školy v prírode na Zlatej Idke.



Program v škole v prírode bol veľmi pestrý. V dopoludňajších hodinách prebiehalo vyučovanie rôznymi netradičnými formami. Popoludní a večer pre nás pani učiteľky prichystali bohatý kultúrny program a pobyt v prírode.

Boli sme na vychádzke v dedine Zlatá Idka. Veľmi sa nám páčil trochu náročný výstup na chatu Erika. Neďaleko nej sme navštívili meteorologickú stanicu, kde nám ujo porozprával o svojej práci a zaujímavosti o počasí.

Všetci sme sa tešili aj na branno-orientačný pretek a opekanie špekáčiek. Okrem toho sme mali turnaj vo vybíjanej, vo futbale, vedomostný kvíz, diskotéky s kultúrnym programom. Najviac sa nám páčila súťaž MISS a BOY 2001.

Všetku súťaž boli vyhodnotené a odmenené rôznymi cenami a sladkosťami.

Zo školy v prírode sme sa vracali veselí a šťastní, že sme prežili krásny týždeň, na ktorý budeme dlho spomínať. Navyše, nakoľko sa blížil Deň mamičiek s krásnym darčekom pre ne – ktorý sme vlastnoručne vyrobili.

Žiaci 6. A, B, C triedy

Deň detí

Nebo je modré ako balóny, slnko svieti a nám je veselo. Máme predsa sviatok – celý svet dnes patrí nám.

1. jún je sviatkom všetkých detí. Oslávil ho aj žiaci našej ZŠ. Každý ročník si pripravil program. Najviac sa deti tešili na opekanie špekáčiek a slaninky. Tí mladší si pochutnávali na ohrievaných párkoch. Nálada bola vynikajúca. Deti pri športových súťažiach dokázali svoju zdatnosť. Bolo nám fajn.

Z rozprávky do rozprávky

Taký bol názov súťaže ilustrácií v rámci MDD. Žiaci 8. ročníka sa zahráli na

ilustrátorov. Kto vie? Možno meno niektorého z nich budeme čítať v knihách.

Ako sme súťažili?

„*Pieseň zblízuje národy*“ V prednese a speve v ruskom jazyku vaši žiaci v okresnom kole obsadili tri prvé miesta a jedno tretie.

Ars poetica

Túto súťaž organizuje Asociácia rusistov Slovenska. Tu sme zaznamenali veľký úspech. V krajskom kole naše deti obsadili krásne II. miesto a postúpili na celoštátnu súťaž, ktorá sa uskutoční 19.6.–20.6 v Košiciach. Držíme palce!

Deň matiek

**Len čo ráno padne rosa,
zobúdzma ma mama bosá.
Mama ako lúčik slnka,
na perách jej úsmev žblnká.**

V kultúrnom dome vo Valalikoch organizovalo vedenie ZŠ a učiteľia I. stupňa oslavy sviatku všetkých mamičiek. Deti, ktoré pripravovali program, boli ako na trňoch. Vydarí sa nám ukázať svoju lásku básňami, tancami a pesničkami? Po-tešia sa mamky našim darčekom? Áno. Bolo dojmavé pozorovať mamky, babky, ktoré si okrajmi vreckovky utierali slzičky. Všetci účinkujúci záverečnou pesničkou roztlieskali celú sálu.

Tešíme sa na prázdniny

Za pár dní budú mať deti vo svojich rukách výsledky svojej práce. Známkou na vysvedčení budú svedčiť o tom, kto ako sa snažil. Jedným zaihrá úsmev na tvári, druhý zosmutnejú. Nič to. Nabúďce to bude určite lepšie. A tým najlepším gratulujeme. Čakajú ich knižné odmeny od triednych učiteľov a pochvala.

Počas prázdnin prajeme všetkým deťom veľa teplého slniečka, pohody a nových zážitkov z cestovania. Tešíme sa, že v novom školskom roku sa všetci v zdraví stretne.

Dovidenia!

Hurá, ide sa výlet!

Na konci školského roka si každá trieda organizovala výlet. Bolo na deťoch a rodičoch kam pôjdu. Niektorí sa rozhodli pre Vysoké Tatry, iní zasa si zvolili kratšie trasy. Nadšenie, ísť niekam bolo veľké. A čo hovoria žiaci? Ferko „Bolo to super“ Nika „Prečo tu aj nespíme (v ZOO)?“ Každý sa vybláznil, vyšantil. Ba ešte aj počasie sa so všetkými kama-

rátalo. Na perách deti sme čítali: Kedy zase pôjdeme?

*Spracovala:
Eva Výrostková*

Záver jubilejného školského roka

Mesiace máj, jún boli v základnej umeleckej škole bohaté nielen na podujatia, akými boli koncerty a okresná súťaž, ale aj na radosť, ktorú priniesli.

Najväčšou akciou roka bol slávnostný koncert, ktorý sa konal pri príležitosti 25. výročia založenia našej umeleckej školy, ktorá bola založená v roku 1975 v obci Ždaňa a od roku 1987 už 14 rokov sídli v obci Valaliky, kde je pevnou súčasťou bohatého kultúrneho diania.

Na koncerte sa prezentovali všetky štyri odbory školy. Výtvarný odbor výstavou žiackych výtvarných prác, hudobný, tanečný a literárno-dramatický odbor vytvorili obsahovo i žánrovo pestrý koncert, v ktorom individuálne i v skupinách účinkovali najlepšie žiaci školy.

Vystúpil detský ľudový a tanečný súbor, žiacky školský orchester a vyvrcholením koncertu boli vystúpenia pedagógov. Zaznel originálny zvuk sólovej harfy, spieval ženský komorný spevácky zbor Kadencia a záver koncertu patrilo učiteľskému orchestru.

Ďalším významným podujatím bola okresná súťaž základných umeleckých škôl v hre na dychové hudobné nástroje v Medzeve, kde naši žiaci získali tri prvé miesta.

Posledným veľkým verejným koncertom v tomto školskom roku bol absolventský koncert a výstava so slávnostným aktom vyradenia 42 absolventov v hudobnom a výtvarnom odbore.

Je radostné konštatovať, že zo 42 absolventov sa traja výborní žiaci rozhodli pokračovať v ďalšom hudobnom štúdiu na konzervatóriu a strednej umeleckej škole.

S aktivitami v tomto roku naša škola ešte nekončí. Pripravujeme 2 výchovné koncerty pre žiakov základných škôl a talentové skúšky, na ktoré pozývame všetkých záujemcov.

V závere chcem na margo jubilea školy vysloviť úprimné poďakovanie dvom zaslúžilým občanom obce Valaliky.

Bývalému predsedovi vtedajšieho miestneho národného výboru p. Pavlovi Kolesárovi za vytvorenie priestorových podmienok v súčasnej budove, kde naša škola sídli dodnes a terajšiemu starostovi obce Ing. Milanovi Tóthovi za jeho permanentnú podporu.

*Darina Gazsiová
Riaditeľka ZUŠ Valaliky*





OKIENKO DO KULTÚRY

Tohoročný jarmok 28. júla

Tohoročný jarmok sa uskutoční 28 júla. Tak ako po iné roky pripravuje sa bohatý kultúrny program, ukážky ľudových remesiel a výstava živých zvierat. Nebudú chýbať rôzne atrakcie pre deti a stánky s bohatým občerstvením. Najväčším trhákom pre divákov bude zrejme vystúpenie skupiny *Drišlak*. Jarmok vyvrcholí vylosovaním tradičnej jarmočnej tomboly. Príďte všetci stráviť príjemný deň, stretnúť sa v dobrej nálade so svojimi známymi. Doprajme si aspoň jeden deň v roku trochu uvoľnenia a oddychu.

Medzinárodná výstava HORNÁD – HEGYKÖZ

13. júna v Seni bola otvorená prvá spoločná výstava obcí regiónu Hornád na slovenskej strane a obcí regiónu Hegyköz z Maďarskej republiky. Výstava na viacerých paneloch fotografiami a textami bližšie oboznamuje verejnosť so životom v jednotlivých obciach.

Výstavu iniciovali a zorganizovali mimovládne organizácie SOSNA a HOLOCEN (MR) z prostriedkov Karpatskej nadácie a nadácie REC. Výstava je putovná, v našej obci bude otvorená počas Valalického jarmoku ako doprovodná akcia.

75 rokov Dobrovoľného požiarného zboru vo Valalíkoch

Vážení spoluobčania,

v živote človeka 75 rokov je v dnešnej uponáhľanej dobe už celkom pekný vek. Nie je tomu ináč, ani keď rovnaký počet rokov oslavuje organizácia od svojho založenia.



Bolo to v roku 1926, keď v našich štyroch obciach pár nadšencov založilo Hasičský zbor. Medzi zakladajúcich členov v jednotlivých obciach patrili páni *J. Palenčár, J. Tóth, J. Eliáš, G. Kiss, J. Orlovský, F. Sajko, J. Sikula, J. Merva, F. Mišenko* a niekoľko ďalších.

My, členovia Dobrovoľného požiarného zboru Valaliky sme ich pokračovateľmi. Ostali sme verní ich odkazu a snažíme sa činmi naplňať humánne poslanie, ktoré nám zo stanov a členstva v DPZ vyplýva.

Ochotu pomôcť blížnemu v núdzi nám zanechal náš patrón sv. Florián, rímsky vojak, ktorý položil aj život pre pomoc nepriateľovi. V dnešnej dobe má DPZ Valaliky 75 členov, z toho 12 žien. Výbor pracuje v zložení 9 členov.

Každoročne sa zapájame do celoštátnej hry „PLAMENŇ“ v spolupráci so ZŠ Valaliky a ŠSPD dorastu a dospelých, kde z roka na rok dosahujeme lepšie výsledky. Z aktívnych členov spomeniem p. *L. Vinca, M. Tkáč, M. Sedlák, P. Bobal, F. Sedlák, F. Kysel, R. Štofániková, V. Klučár, P. Papcun*. Oni sú hybnou silou v terajšom zbere. Budúcnosť a pokračovanie tradície vidíme v družstve dorastencov. Je to dobrá skupina chlapcov, ktorí sú pre požiarnu ochranu zapálení.

24. júna 2001 o 9.00 hod. oslávime 75. výročie založenia Hasičskej jednoty v našej obci, ktoré je spojené s okresným kolom ŠSPD na ihrisku TJ Valaliky.

V závere sa chcem poďakovať v mene všetkých členov DPZ Valaliky Obecnému úradu a zvlášť pánovi starostovi *Ing. Milanovi Tóthovi* za jeho všestrannú pomoc, podporu a porozumenie s ktorými sa u neho stretávame pri riešení problémov spojených s našou činnosťou dobrovoľných požiarnikov.

Predsedníčka DPZ Valaliky
Regina Štofániková



„Zdravý úsmev“

Vážení rodičia,

dovoľte, aby sme Vás oboznámili s projektom „Zdravý úsmev“, ktorý bude v našej obci a vo všetkých obciach Mini-regiónu Hornád prebiehať od septembra 2001. Projekt bude realizovaný v materských a základných školách. Jeho prvotnou úlohou je prevencia a výchova – a to formou poskytovania informácií, inštruk-

táží a praktických cvičení vedených kvalifikovanými školskými zubnými asistentkami.

Naše deti takto získajú cenné vedomosti a zručnosť potrebnú pri každodennej starostlivosti o chrup a ústnu dutinu, čím sa vytvoria prvotné zdravotné návyky, ktoré sú predpokladom kladného postoja k vlastnému zdraviu. Žiaci sú pri výučbe vedení k tomu, že patričná starostlivosť o svoj chrup znamená život vyššej kvality. Deti majú právo na sprostredkovanie informácií o kultúre, zdraví, životných hodnotách a na získanie vedomostí. Toto je úlohou rodiny a školy.

Na základe dlhodobých skúsenosti domu a v zahraničí je dokázané, že preventívne opatrenia, ako správna hygiena, výživa a fluoridácia zabraňujú vzniku zubného kazu a ďalším ochoreniam parodontu. A, priznajme si, na zdraví koho by nám malo záležať najviac....

Za projekt ZDRAVÝ ÚSMEV
školské asistentky zubnej starostlivosti
J. Urblíková a M. Kosztyuová

Patrí Vám vďaka, spoluobčania

Zámer obce skrášliť jej centrálnu časť vybudovaním parku s príľahlými parkoviskami a komunikáciami privítali mnohí naši občania. Presviedčame sa o tom takmer denne. Viacerí sa pristavia pri nás v priebehu dňa a vyjadria nám podporu pre našu prácu. Teší nás, že občania začínajú mať vnímavejší vzťah k svojej obci, cítia sa v nej lepšie ako v nedávnej minulosti.

Teší nás, že nám ponúkajú aj svoju pomoc – stromčeky zo svojich záhradiek, výsadbu kríkov a pod.

Ďakujem touto cestou pánovi Antonovi Horváthovi z Buzíc, pani Bujňakovej z Bernátoviec za podarovanie tují, ktoré sme vysadili na cintorínoch. Ďakujem pánovi Mikuľákoví z Bernátoviec a pánovi Pavlovi Timkovi tiež z Bernátoviec za výsadbu tují a kríčkov. Ďakujem pánovi Ing. Klimekovi, ktorý je nám vždy ochotný a nápomocný keď sa obrátíme na neho so svojimi problémami. Ďakujem pánovi Imrichovi Jobaggyimu z Košťan za sponzorsky poskytnutý materiál potrebný pod zámkovú dlažbu. Ďakujem poslancom p. Jakabovi, Kacvinskému, Buzogovi, Jozefovi Leškovi za bezplatné poskytnuté odborné práce či už v parku alebo na Dóme smútku.

Ďakujem touto cestou všetkým občanom za ich povzbudivé a oceňujúce slová pre našu prácu.

starosta obce

Pozývame Vás:

Príďte sa aj vy dotknúť krajiny a ľudí mikroregiónov Horný Abov a Hegyköz.

Príďte na maďarsko-slovenskú výstavu „Spoločná cesta: Horný Abov – Hegyköz“ „Felső Abaúji – Hegyközi közös út“



Kedysi mikroregióny Horný Abov a Hegyköz spájala stará porcelánová cesta. Teraz, napriek rodinným, kultúrnym a historickým väzbám, je hranica otvorená len raz ročne. Ako a čím žijú ľudia v Hornom Above a v Hegyközi?

Ak prijmete pozvanie a prídete na výstavu, obce týchto dvoch prihraničných mikroregiónov vás zoznámia so svojou históriou, prírodným, kultúrnym bohatstvom a s tým, čím žijú – ľuďmi a ich aktivitami.

Fotografie spolu s textom vás vovedú do atmosféry 13 obcí (Valaliky, Seňa, Gyňov, Ždaňa, Nižná Myšľa, Kokšov Bakša, Holloháza, Füzérkomlós, Pusztafalu, Nyíri, Füzér), predstavia vám folklór, prírodné zaujímavosti, tradície (Dni chleba, Dni vína, jarmoky, púte), duchovné veci, ale aj zachovanú architektúru a obnovenú pôvodnú architektúru, návraty k pôvodným technológiám (trstinové strechy), predstavia vám remeslá, ktoré v týchto mikroregiónoch ešte existujú.

Zároveň sa predstavia dve partnerské organizácie pre spomínané mikroregióny: občianske združenie SOSNA z Košíc a HOLOCÉN z Miškolca.

13. júna v kultúrnom dome v Seni sa slávnostného otvorenia výstavy zúčastnili zástupcovia mikroregiónu Horný Abov a mikroregiónu Hegyköz, občianskeho združenia SOSNA a maďarského HOLOCÉNU, zástupcovia Krajského úradu, odboru Regionálneho rozvoja, odboru kultúry a zástupcovia Okresného úradu Košice-okolie.

Výstava je putovná a postupne bude inštalovaná v obciach oboch mikroregiónov.

Zatiaľ sú známe termíny:

13. jún 2001 – Seňa pri príležitosti seniorskeho jarmoku

5. júl 2001 – Čaña

28. júl 2001 – Valaliky – Regionálne informačné centrum

12. august 2001 – Nižná Myšľa, pri príležitosti stretnutia veriacich na Koscelku

19. september 2001 – Ždaňa

Celá akcia sa uskutočnila vďaka podpore nadácií REC Szentendre a FDCE v Košiciach. Ďakujeme.



RNDr. Silvia Szabóová
o.z. SOSNA

Ako súčasť Regionálneho informačného poradenského centra pre Horný Abov so sídlom vo Valalikoch funguje knižnica. Na pokračovanie vám predstavuje knihy a časopisy, ktoré si môžete zapožičať, alebo objednať:

1. Bill Mollison, R. M. Slay: PERMAKULTÚRNY DIZAJN SÍDIEL

Materiál, ktorý obsahuje kapitoly o navrhovaní energeticky a ekologicky šetrných budov.

2. Eugen Nagy: MANUÁL EKOLOGICKEJ VÝSTAVBY

Obsiahly manuál o navrhovaní a výstavbe trvalo udržateľných ľudských sídiel.

Z obsahu:

– Potreba, vývoj východiská a základné princípy ekologicky vhodnej výstavby

– Materiálové, energetické, vodné a vzdušné hospodárstvo domácností

– Ekodomy a ekologické stavebné postupy s použitím prírodných stavebných materiálov

– Ekologické koncepcie navrhovania a výstavby sídiel

– Permakultúra

3. VTÁKY SLOVENSKA

Výborná plnofarebná príručná brožúra obsahujúca 120 vtáčích druhov rozšírených na území Slovenska, ako aj praktické rady na ochranu vtáctva a prírody.

4. Silvia Szabóová: EKOSYSTÉMOVÉ DOMINO

Metodická pomôcka – hra pre školy, mimoškolské zariadenia ale aj pre všetkých, ktorí majú radi prírodu a chcú sa o nej dozvedieť viac. Hra zahŕňa 5 ekosystémov (zmiešaný les, polia a medze, mierne tečúce vody, ľudské sídla a skalnaté oblasti) a krásne ilustrácie zvierat a rastlín. Deti (ale i dospelí) si môžu zahrať 6 druhov hier a pomocou nich sa zoznámiť so zložitými vzťahmi v prírode a so základnými pojmami ekológie.

5. Silvia Szabóová, Miroslava Chovanová: TVORIVÁ SKUPINA RATOLEŠŤ – ODPAD, VODA

Metodický materiál určený predovšetkým pre učiteľov základných škôl obsahujúci množstvo aktivít pre environmentálnu vý-

chovu na témy odpad a voda, doplnené pracovnými listami.

6. ENERGIA PRE ZÁKLADNÉ ŠKOLY

Publikácia, ktorá je venovaná motivačnému pôsobeniu v rámci vyučovania prírodovedy, vlastivedy, biológie, fyziky a chémie. Publikácia je rozdelená na päť častí: Vietor, Voda, Energia, Spotreba–úspora–vplyv na životné prostredie a Poznámky pre učiteľov. Každá téma ponúka aktivity pre žiakov počas vyučovania. Aktivity sú doplnené pracovnými listami, praktickými ukážkami, ktoré obsahujú postupy na zhotovovanie modelov, doplnovačky a vystrihovačky.

7. ŠETRENIE VODOU A ENERGIU

Spríevodca šetrením vodou a energiou v domácnosti.

8. ŽANŽ – časopis občianskeho združenia Ži a nechaj žiť.

Z obsahu: Prvý rok Jedla namiesto zbraní, Ľudia proti rasizmu, Klimatické zmeny, SB a MMF v Prahe, Prirodzená strava, Surová strava, ekológia a ekonomika, Supermarkety a hypermarkety, Aktivita jednotlivca, Radostná skromnosť

Tematická príloha: Trvalá udržateľnosť

9. BALÍK INFORMÁCIÍ O EKOLOGICKOM POĽNOHOSPODÁRSTVE

Obsahuje:

– Zákon NR SR č. 224/98 o ekologickom poľnohospodárstve a výrobe biopotravín. Úplné znenie zákona, ktorý upravuje podmienky kontroly a certifikácie ekologického poľnohospodárstva a výroby bio-potravín v SR.

– Výnos Ministerstva pôdohospodárstva SR z 1. októbra 1999 č. 3259/1999-100, ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia o ekologickom poľnohospodárstve a výrobe biopotravín. Nové pravidlá ekologickej poľnohospodárskej výroby a pravidlá výroby biopotravín.

– Zoznam výrobkov pre výživu a ochranu rastlín, schválených pre použitie v ekologickom poľnohospodárstve, platný od 1.1. 1998

– Roman Levický: Ekologické poľnohospodárstvo na Slovensku a činnosť občianskeho združenia SOSNA.

10. HRA NA JEDNOROŽČA

Táto metodická príručka usmerňuje, ako viesť deti pri využívaní informácií týkajúcich sa životného prostredia formou školského projektu. Predpokladá, že prácou na praktickom projekte si deti ľahšie osvoja spôsob ako žiť zdravo v zdravom prostredí a vytvoria veľa užitočnej práce nielen pre seba, ale aj pre svoje okolie. Príručka je členená do 6 kapitol: Projektová práca v škole, Definovanie problému, Hľadanie riešení, Stanovenie cieľa, Realizačný plán, Vyhodnocovanie úspešnosti projektu. Táto publikácia je tiež odporúčaná Ministerstvom školstva SR. Produkt Zelenéj Linky.

Renáta Pástorová, o.z. SOSNA



MÁME NOVÝ ZÁKON O ODPADOCH

Po zložitých a vôbec nie jednoznačných rokovaniach bol dňa 15.5.2001 schválený v NR SR zákon o odpadoch. Dá sa ťažko predpokladať, že nový zákon bude vyhovovať všetkým a vo všetkom, podstatné však je, že má dobrý základ pre tvorbu ďalších nevyhnutných právnych noriem, je plne kompatibilný s legislatívou európskej únie a mal by výrazne prispieť k recyklácii a zhodnocovaniu odpadov.

Zákon je pomerne obsiahly, my sa budeme venovať len tej časti, ktorá sa zaoberá nakladaním s komunálnym odpadom. Hlavnou zmenou je, že pôvodcom komunálneho odpadu bude priamo občan, hoci obec bude naďalej zodpovedať za nakladanie s odpadom. Zákon však ukladá občanom a všetkým ďalším pôvodcom odpadu zapojiť sa do systému zberu komunálneho odpadu v obci, používať zberné nádoby zodpovedajúce systému zberu v obci a odpad alebo jeho zložky ukladať na miesta určené obcou. V novom zákone sa zaviedol miestny poplatok za zber, prepravu a zneškodnenie odpadu. Jeho výška je navrhovaná od 70,- do 800,- Sk za osobu a rok. Poplatok sa určí vo VZN. Skončili tak nekonečne debaty, keď občan tvrdil, že mu nevzniká žiadny odpad a nepotrebuje zbernú nádobu. Tým, že poplatok za zber sa zmenil na miestny poplatok, je ho možno vymáhať aj exekúciou, podobne ako dane.

Celá samostatná časť zákona sa venuje správaníu starých vozidiel, pričom zatiaľ v súlade s príslušnou smernicou EÚ pôjde len o osobné motorové vozidlá. Podmienkou vyradenia vozidla z evidencie vozidiel, alebo ak chcete odovzdania ŠPZ bude odovzdanie auta spracovateľovi starých vozidiel, pričom za odber starého vozidla držiteľ nebude platiť, ale dostane finančný príspevok vo výške do 2.000,- Sk.

Ešte o jednej zmene sa chcem zmieniť. Občan mohol byť potrestaný, len ak bol prichytený pri nelegálnom vývoze odpadu, ato formou priestupku v blokovanom konaní do výšky 500,- Sk. Teraz môže byť pôvodca potrestaný obcou pokutou do výšky 5.000,- Sk. Keď píšem pôvodcu tak myslím aj na tých, čo si objednávajú

dobráka za dvacku, aby vytlačil fúrik s ich odpadom za dedinu.

Dúfam, že uplatňovaním nového zákona bude naša obec resp. priestranstvo za obcou čistejšie a nebudeme musieť znovu na jar odpratávať tony a tony niekoho.

Ako zákon rieši drobný stavebný odpad a nebezpečný odpad napíšeme nabudúce

Š.P.

ZÁPIS STAVIEB DO KATASTRA

Mnohí z nás sú nepríjemne prekvapení, keď zistíme, že na liste vlastníctva je pozemok, ale bez rodinného domu. Väčšinou to zistíme až pred zamýšľaným právnym aktom a častejšie pri dedičskom konaní. Preto doporučujeme občanom zistiť si napr. pri platení dane na obecnom úrade, či majú stavbu zapísanú. Najistejšie je overiť si túto skutočnosť na Katastrálnom odbore Okresného úradu Košice-okolie na Gemerskej ulici (bývalá Geodézia).

Čo je potrebné k zápisu stavieb:

– ak je stavba postavená pred rokom 1977 postačí len oznámenie o pridelení súpisného čísla, ktoré dostanete na obecnom úrade od p. Palenčárovej

– ak je stavba postavená po roku 1977 je potrebné kolaudačné rozhodnutie, na základe ktorého Vám na obecnom úrade bude vydané rozhodnutie oprídelení súpisného čísla.

Najhorší prípad je, keď v katastrálnej mape nie je vaša stavba zakreslená. Potom si musíte objednať porealizačné zameranie stavby, ktoré vás príde na 3.600 až 4.000,- Sk. Horeuvedené dokumenty je potrebné doručiť do podateľne Katastrálneho odboru na Gemerskej ulici v Košiciach.

Š.P.



Výsledky rozboru vody v studniach Valaliky

Na jar 2001 robilo o.z. SOSNA v spolupráci s OcÚ Valaliky a Univerzitou veterinárneho lekárstva rozbor vody z 5 vybraných studní v obci. Studne neboli vyberané náhodne. Vychádzalo sa z výsledkov podobného rozboru, ktorý bol realizovaný koncom roku 1998 a analyzovali sme vodu zo studní, v ktorých bola zistená zlá kvalita vody.

V r. 2001 sme sa zamerali na tieto studne:

– **Vzorka č. 1:** studňa zásobujúca ZŠ (školská studňa, vzorka odobratá z vodovodu)

– **Vzorka č. 2:** studňa na Hlavnej ul. III/25 (časť Všetehsvätých, studňa v záhrade, v súčasnosti nepoužívaná)

– **Vzorka č. 3:** Čorgov – obecný prameň

– **Vzorka č. 4:** Studňa pri dome na Lomenej ul.

– **Vzorka č. 5:** Studňa na ul. Horná úvrat

Rozbory boli vykonané na Univerzite veterinárneho lekárstva, na Katedre zoohygiény. Rozbory boli zamerané na obsah dusíkatých látok vrátane amoniaku a na bakteriálny rozbor.

Výsledky nie sú veľmi povzbudivé. Zistilo sa, že po chemickej stránke vyhovuje z 5 analyzovaných len 1 studňa (vzorka č. 2) a po bakteriologickej stránke vyhovujú 3 studne (vzorky č. 1–3). Po chemickej stránke neboli problematické dusičnany, ale vysoký obsah amoniaku v niektorých studniach.

V krátkosti uvádzame charakteristiku znečistenia jednotlivých studní a hlavné odporúčania:

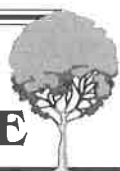
V každom prípade je potrebné vyzdvihnúť dve okolnosti: zistené znečistenie má pôvod v bezprostrednom okolí vodného zdroja – teda v záhrade – môže to byť neutesnená žumpa, alebo hnojisko, či dobre pohnojovaný záhumienok. Je potrebné dbať na reálnu možnosť znečistenia studní z týchto zdrojov a znižovať túto možnosť v maximálnej možnej miere.

Ďalej, obec sa napája na verejný vodovod. Z hľadiska zásobovania základnej školy, aj súkromných domov nezávadnou, zdravou pitnou vodou má kľúčový význam, aby sa občania obce napojili na tento verejný vodovod.

(Pokrač. na str. 9)



OBČAN A ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



(Dokonč. zo str. 8)

Odporúčania:

Vzorka č. 1 – v školskej studni je vysoká hodnota amoniaku, po chemickej stránke vzorka nevyhovuje! Je potrebné hľadať zdroj priameho fekálneho znečistenia v bezprostrednom okolí školskej studne a zlikvidovať tento zdroj. Ak je to neutesnená žumpa, treba ju utesniť. Treba napojiť školu na vodovod.

Vzorka č. 2 – po chemickej stránke vzorka vyhovuje. Psychrofilné baktérie sú v norme, aj mezofilné baktérie sú v tomto množstve prípustné.

Vzorka č. 3 – po chemickej stránke nevyhovuje studňa, vysoký obsah amoniaku. Ide o fekálne znečistenie, je treba nájsť pôvod – utesniť žumpy v okolí prameňa, alebo dať si pozor na ustajnenie zvierat a na nakladanie s hnojom. Treba zopakovať odber kvôli koliformným zárodkom, ktoré by tam nemali byť.

Vzorka č. 4 – vysoký obsah amoniaku, vzorka po chemickej stránke nevyhovuje normám. Bolo by vhodné zopakovať odber, lebo koliformné baktérie by vo vode nemali byť vôbec. Je potrebné utesniť žumpu, lebo dochádza k fekálnemu znečisteniu studne.

Vzorka č. 5 – aj dusičnany sú vysoké, aj baktérií je veľa, vzorka nevyhovuje normám. Je potrebné zopakovať odber, aby sa zistilo, či koliformné baktérie vymizli, alebo sa pomnožili. Bolo by vhodné napojiť sa na obecný vodovod, akonáhle to bude možné.

MVDr. Samuel Pačenovský,
o.z. SOSNA

Projekt: „Občania v Hornom Above obhajujú právo na zdravé životné prostredie“

V máji minulého roku podalo Združenie obcí Mikroregiónu Hornád projekt, v rámci programu Tvoja zem, na ktorý nadácia Ekopolis poskytla grant. Cieľom projektu bolo zvýšiť aktivitu obyvateľstva a informovať ho o najnebezpečnejších škodlivinách v regióne.

Čo sme dosiahli počas obdobia 1 roka? V krátkosti aspoň niektoré aktivity.

1. Mikroregión Hornád má vlastnú www stránku

Ak máte záujem o informácie súvisiace s činnosťou Združenia obcí Mikroregión Hornád, občianskeho združenia Abovská osa i prezentáciu jednotlivých obcí regiónu Horný Abov, odporúčame Vám nalistovať si na internete stránku: www.abov.host.sk

2. Vzniklo občianske združenie

V mesiaci februára 2001 vzniklo občianske združenie pod názvom „Abovská osa“ so sídlom vo Valalíkoch Poľná 8. Cieľom združenia je pomôcť pri ochrane a tvorbe životného prostredia, ako aj zlepšenia kvality života ľudí v regióne Horný Abov. Uvedené ciele chceme dosiahnuť realizáciou praktických aktivít v spolupráci s obecnými úradmi a aktívnymi dobrovoľníkmi. Abovská osa o.z. združuje aktivistov – obyvateľov obcí Valaliky, Kokšov-Bakša, Čaňa a Gyňov.

3. Biomonitoring materského mlieka

Veľmi dôležitým prínosom bola realizácia biomonitoringu materského mlieka v našom regióne, ktorý koordinuje Svetová zdravotnícka organizácia – regionálny úrad pre Európu (WHO/Euro).

Hlavným cieľom je odhadnúť možné zdravotné riziká plynúce z expozície di-oxínov a podobných zlúčenín. V rámci Slovenskej republiky boli zvolené 4 oblasti. Na žiadosť Združenia obcí mikroregiónu Hornád, bol aj náš región vybraný ako oblasť s potenciálne vysokým vplyvom intenzívnych priemyselných

aktivít a bol dodatočne zaradený do 3. kola Expozičnej štúdie. V mesiaci máj 2001 sa nám podarilo skompletizovať a odoslať do Bratislavy 11 vzoriek od mamičiek – daryň z týchto obcí: Valaliky – 4 vzorky, Ždaňa – 3 vzorky, Kokšov-Bakša, Seňa, Krásna n/H. a Čaňa po 1 vzorke.

Po vykonaní analýz v Ústave preventívnej a klinickej medicíny Bratislava na obsah PCB a pesticídov budú vzorky zaslané na rozbor do Štátneho ústavu pre chemickú analýzu potravín vo Freiburgu SRN na zistenie koncentrácie látok PBC, PCDD a PCDF. Výsledky biomonitoringu materského mlieka budú zverejnené a porovnávané s hodnotami zistenými v iných krajinách. Všetkým zúčastneným mamičkám ďakujeme za pomoc a spoluprácu. Tento projekt sa uskutočnil vďaka finančnej podpore v rámci programu Tvoja zem, ktorý zabezpečovala Nadácia Ekopolis a ETP-S a financoval United States Agency for International Development spolu s ďalšími súkromnými i verejnými darcami.

Monika Antoňaková,
koordinátorka projektu

INFORMÁCIA ZO ŠTUDIJNEJ CESTY STAROSTU OBCE V RÁMCI SPP-PHARE

Na základe absolvovania niekoľkých seminárov, organizovaných SPP-Phare (špeciálny prípravný program pre štrukturálne fondy Phare), som bol vybratý ako účastník študijnej cesty do Belgicka a Francúzska v dňoch 19.–27. apríla 2001.

Celkove sa tejto cesty zúčastnilo 9 účastníkov – 2 starostovia obcí (Valaliky a Kladzany), 3 pracovníci štátnej správy (Lučenec, Prešov, Košice), 3 pracovníci mimovládnych organizácií a 1 člen obchodnej a priemyselnej komory.

Cieľom študijnej cesty bolo navštíviť známe miesta v Belgicku a Francúzsku s cieľom získať skúsenosti a vedomosti z týchto vytypovaných miest, ktoré v nedávnej minulosti boli v podobnej ekonomickej situácii akú dnes prežívame na Slovensku, a kde sa aj vďaka využitiu predvstupových či štrukturálnych fondov poskytnutých Európskou úniou podarilo mnohé hospodárske a sociálne problémy vyriešiť tak, že

dnes sú tieto územné oblasti charakteristické veľmi nízkou mierou nezamestnanosti a vysokou prosperitou.

Ďalším cieľom tejto študijnej cesty bolo získať poznatky a praktické skúsenosti z riešenia uvedených problémov na báze tzv. partnerskej spolupráce, kde partnermi sú štátna správa, územná samospráva a súkromný sektor za aktívnej účasti verejnosti.

V rámci tejto študijnej cesty sme navštívili celkom 15 rôznych inštitúcií, na ktorých sme absolvovali prednášky o ich cieľoch, náplni a dosiahnutých výsledkoch.

Náklady spojené s touto študijnou cestou boli v plnom rozsahu hradené z prostriedkov SPP Phare.

Niektoré zaujímavé údaje o týchto krajinách zverejním v najbližšom čísle Valaličana.

Ing. Milan Tóth
starosta obce

Prehľad údajov o osobách, bytoch a domoch pri sčítaní

Prehľad počtu nezamestnaných v obci Valaliky k 15.6.2001

	OSOBY				
	Buz.	Ber.	Všech.	Koš.	Spolu
1. Trvale bývajúce osoby spolu:	1205	1020	745	685	3655
2. V tom: osoby prítomné:	1194	1009	716	672	3591
3. dočasne neprítomné:	11	11	29	13	64
4. Dočasne prítomné osoby:	15	21	27	4	67
5. Trvale bývajúci muži:	611	523	359	353	1846
6. v tom narodení 1985–2001:	169	152	94	85	500
7. 1941–1984:	390	311	239	232	1174
8. 1940 a skôr:	52	600	26	36	174
9. nezistení					
10. Trvale bývajúce ženy spolu:	594	497	386	332	1809
11. v tom narodené 1985–2001:	165	133	118	83	499
12. 1946–1984:	341	260	207	188	996
13. 1945 a skôr:	88	104	61	61	314
15. Trvale bývajúce ek. aktívne:	593	504	363	381	1841
16. v tom muži:	320	275	202	202	999
17. ženy:	273	229	161	179	842
18. Trvale býv. prac. mimo obce:	337	268	191	217	1013
19. Trvale býv. nezames. osoby:	149	142	88	100	479
20. v tom muži:	74	70	51	49	244
21. ženy:	75	72	37	51	235

	BYTY				
22. Byty spolu:	320	250	199	178	947
23. Trvalé obývané:	289	235	178	159	861
24. Neobývané:	31	15	21	19	86

	DOMY				
25. Domy spolu:	309	235	178	178	900
26. Trvalé obývané:	278	221	157	159	815
27. Neobývané:	31	14	21	19	85

vzdelanie	veková kategória	muži	ženy	spolu	%
základné	16–17	2	1	3	
	18–35	42	32	74	
	36–50	24	30	54	
	51 a viac	7	6	13	
spolu		75	69	144	41
SOU	16–17	3	1	4	
	18–35	50	59	109	
	36–50	32	24	56	
	51 a viac	11	2	13	
spolu		96	86	182	18,84
ÚSO	18–35	42	46	88	
	36–50	5	6	11	
	51 a viac	1	0	1	
spolu		48	52	100	22,27
VŠ	18–35	1	2	3	
	36–50	0	2	2	
spolu		1	4	5	6,66
celkom	220	221	431	23,41	



Vyznanie nášho úspešného kulturistu
MARTINA ČULÁKA z Buzíc

Kulturistike som sa začal venovať asi pred šiestimi rokmi. Prvé tri roky som cvičil tak ako teraz niektorí mladí chlapci, ktorí ešte len začínajú. Nevedel som o tomto športe v podstate nič, čo sa týka stravy a tréningu. Cvičil som s kamarátmi v podomácky vyrobených posilňovniach a cvičili sme len určité cviky, stále tie isté dookola. Všetkých mojich kamarátoch to prestalo pomaly baviť, ale mňa tento šport začal zaujímať stále viac. Konečne som sa raz dozvedel, že v Košiciach sa robí výber do kulturistického klubu PRO BODY. Túto šancu som hneď využil išiel som sa tam ukázať a vybrali ma. Konečne som začal cvičiť pod odborným dohľadom trénerov a výsledkom môjho 2 pol ročného úsilia bola prvá kulturistická súťaž, ktorá sa konala 28. apríla 2001 v Dubnici nad Váhom. Boli to majstrovstvá Slovenska 2001, na ktorých som skončil na veľmi pek-

nom semifinálovom **5. mieste v kategórii do 65 kg**. Najviac čoho som sa pred súťažou obával bola predsúťažná diéta, ktorá bola doslova „drastická“. Ale na prvýkrát som ju zvládol celkom slušne. Veľa chlapcov sa a pýta väčšinou na stravu, čo treba jesť aby telo rástlo. Treba jesť pomerne produkty s vyšším obsahom bielkovín ako sú napr. mliečne výrobky: jogurty, syry, tvaroh, mäso: hlavne kuracie a hovädzie, ryby vajcia a pod. a maximálne obmedziť jedlá s vyšším obsahom tuku ako sú napr. slanina, špekáčky, salámy. Energiu čerpám predovšetkým z produktov ako sú ryža, zemiaky a cestoviny. Samozrejme, že každodenný príjem vitamínov čerpám z ovocia a zeleniny. Tento šport je bez výdatnej a vyváženej stravy doslova nemožný. V tomto športe je strava 70 % celkového úspechu. tento šport ide vo veľkej miere dosť do peňazí, hlavne v tom predsúťažnom období. Bez špeciálnych proteínových doplnkov je príprava na vrcholovú súťaž doslova nemožná. Zatiaľ som si to všetko musel hradiť sám, ale pevne dúfam, že po tomto mojom úspechu sa ten nejaký sponzor nájde. Kulturistika mi zaberá dosť voľného času, ale dá sa to

zvládnuť. Cvičím 5-krát týždenne asi tak po hodine a štvrt. Mojim cieľom do budúcnosti je príprava opäť na majstrovstvá Slovenska na budúci rok, kde by som sa chcel umiestniť už na niektorom medailovom mieste, ale už vo vyššej hmotnostnej kategórii a do 70 kg.





Okienko FC VALALIKY

Pred začiatkom jarnej časti tréner dospelých vyhodnotil zimnú prípravu. Hráči odohrali celkom sedem prípravných stretnutí, päť vonku a dva doma, z toho štyri vyhrali a tri prehrali. Geču porazili na jej ihrisku 2:1, Hanisku zdolali tak isto na ich pôde 4:1 a Sokoľany 6:2. Poslednú výhru zaznamenali na pôde druhotriedového Skároša kde vyhrali 5:2. Neúspešní boli v Barci 5:1, doma s I. FC „B“ 0:2 a Kysuckou Novou Vsou 3:4. Strelci v prípravných zápasoch: A. Bakši 9x, J. Fedor 4x, M. Tóth a M. Mačinga 2x, po jednom góle zaznamenali P. Stolár, V. Tóth, P. Kysel a D. Ondruš.

Počas zimnej prípravy boli vyhodnotení aj najlepší hráči týždňa, mesiaca a nakoniec aj celej zimnej prípravy. Najlepšie hodnotení hráči v prípravných zápasoch:

1. P. Tokarčík, 2. A. Bakši, 3. R. Juhász a J. Fedor.

Najlepšie hodnotení hráči za celú zimnú prípravu kde sa hodnotili zápasy, tréningy, bežecká vytrvalosť a šprinty: 1. D. Horváth, 2. R. Matis, 3. P. Tokarčík, 4. M. Tóth, 5. J. Matis, 6. V. Tóth, 7. R. Juhász, 8. A. Bakši, 9. J. Fedor.

Dost už bolo hodnotenia, poďme k výkonom v jarnej časti, s ktorými v konečnom dôsledku môžeme vysloviť spokojnosť. Jarňú časť sme začali domácou výhrou s Buzicou 1:0, keď úspešným strelcom bol Marek Mačinga, ktorý sa po zranení zapojil do zimnej prípravy a ako sa neskôr ukázalo je platnou posilou pre mužstvo. Nasledoval pre nás nešťastný zápas v Michalčanoch. Nešťastný na troch frontoch, nakoľko po príchode do Michalčan sa nám pokazil autobus, ďalej po dobre rozohreanej partii s domácim mužstvom, keď sme ešte v 60. minúte vyhrávali 0:2 konečný výsledok bol 3:2 pre domácich. Za našich boli úspešní V. Tóth a Marek Mačinga a do tretice po návrate domov na náhradnom autobuse, ktorý mimochodom nebol zadarmo na nás na ihrisku čakalo „milé prekvapenie“ vo forme rozkopaného oplotenia pri vchode a upchatých dvoch visiacich zámkov. Ďakujeme Vám „PRIATELIA“, peniažky máme na rozdávanie. Mimochodom toto oplotenie bolo dva týždne predtým opravené. Ďalším zápasom bola dlho očakávaná odvetá s Malčicami. Ako je známe tam sme prehrali kontumačne 3:0 po inzultácii rozhodcu našim hráčom. Lenže naši hráči sa na tento zápas pripravili zodpovedne a prehru súperovi oplátili ako sa hovorí aj s úrokmi a to ich ešte šetrili, nakoľko mnoho ďalších šanci zostalo nevyužitých. Výsledok 6:2 hovorí za všetko. Góly: Mačinga 2x, Bakši 2x, Fedor a V. Tóth. V nasledujúcom kole naši cestovali do zostup ohrozených Pavloviec, ktorým podľahli

1:0. Velavravný bol výrok brankára domácich pri odchode z ihriska: Chlopi nehnevajte sa, tak to mušelo byť! V 19. kole sme na domácej pôde privítali Kráľovský Chlmec, ktorý prehrou 1:0 u nás začal päť zápasovú šnúru bez výhry. Autorom gólu bol Anton Bakši. Do neďalekej Košickej Polianky naše mužstvo cestovalo bez troch hráčov základnej zostavy, ale po zodpovednom výkone celého mužstva vyhrali 2:1, keď prvý gól zaznamenal Fedor a na 2:1 v poslednej minúte upravil Bakši. Valaliky – Plechtovice, prvý zápas 2:2 nedohratý pre inzultáciu



rozhodcu, ktorá nakoniec nebola dokázaná a tak sa hral opakovaný zápas, ktorý sme prehrali 1:2. Góly v prvom zápase Bakši a vlastný, v opakovanom zápase Marián Tóth. V Slivniku o nič nešlo a tak každý chvíľku ťahal pílku, domáci v prvom a naši v druhom polčase. S konečným výsledkom 2:1 nakoniec boli spokojné obidva mužstva. Gól za našich zaznamenal Mačinga. V 23. kole sme doma privítali aspiranta na postup Veľké Revišia. Po bezkrvnom výkone v prvom polčase 0:1 sa naši mládenci v druhej polovici zápasu rozohrali k vynikajúcemu výkonu a ukázali súperovi ako sa bojuje o body a o postup. Naši chlapi prakticky za sedem minút otočili výsledok stretnutie 0:1 na 3:1, keď autormi gólov boli Bakši 2x a Marián Tóth. Pred koncom zápasu už výsledok len prikrášlil svojim prvým gólom v tomto ročníku aj Ďuri Živčák. V zápase s ďalším aspirantom na postup na jeho pôde v Ďurkove to zo začiatku pre naše farby nevyzeralo ružovo, keď už v 30. minúte bolo 3:0 a zdalo sa, že o výsledku je rozhodnuté. Lenže naši sa nevzdávali a hrali do konca zápasu, čo pri troche šťastia mohlo priniesť ovocie vo forme bodu (veď domáci nepremenili dva penalty a naši niekoľko sľubných šancí). Zápas sa nakoniec skončil výhrou Ďurkova 3:2, keď za našich góly striedali Vincent Tóth a Marek Mačinga. V poslednom kole na domácej pôde sme privítali hráčov Senného, kde sme v jesennej časti vyhrali 1:2. V jarnej časti to bola jednoznačná záležitosť našich aj keď do polčasu to tak nevyzeralo. Na víťazstve 6:1 sa dvoma gólmi podieľali Bakši a Marián Tóth, po jednom pridali V.

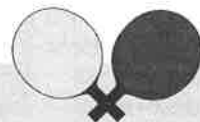
Tóth a Fedor Ján. V poslednom kole cestujeme do Košických Oľšan, ktoré tuho bojujú o záchranu.

Máme mladý, perspektívny káder, určite najmladší v V. lige preto aj tie výsledky sa striedajú lepšie so slabšími. Naše mužstvo má na viac ako na V. ligu. V prípravných zápasoch so štvrtoligovými mužstvami sme ukázali peknú kombinačnú hru, ktorú ocenili aj ich tréneri.

Po skončení jarnej časti by sme chceli dať trochu do poriadku hraciu plochu, ktorá je v dezolátnom stave lenže nato sú potrebné peniaze. Času na opravu máme veľmi málo, peniaze ešte menej, veď nový ročník sa začína 12.8.2001 (ak ho vôbec začneme). Ale tých takzvaných sponzorov, ktorí nám aj to málo čo máme ničí, či už zariadenia alebo oplotenia máme HABADEJ!!!

Aj touto cestou žiadame miestnych podnikateľov, aby ak môžu aj tou troškou pomohli, nakoľko bufet sám futbal neutiahne, a obecný úrad dáva tiež čo môže.

*Za výbor FC Valaliky Takáč Jozef – tajomník
Leško Jozef – tréner dospelých*



Opäť úspešná sezóna

O výsledkoch našich stolných tenistov sme pravidelne informovali v našich novinách.

Pri pohľade späť môžeme bez preháňania konštatovať, že aj uplynulý ročník činnosti stolnotenisového oddielu bol úspešný. Prvenstvá z majstrovstiev kraja, medaily z majstrovstiev Slovenska škôl i družstiev sú už viac menej naplnením očakávania a odmenou za zodpovednú prípravu našich detí pod vedením trénera Imricha Svata, ktorého obetavú prácu ocenil a odmenil aj slovenský zväz stolného tenisu.

Poslednou súťažou boli majstrovstvá Slovenska minikadetov. Nedosiahli sme tam nejaký prenikavý úspech, ale z nášho klubu sme mali najpočetnejšie zastúpenie. veríme, že z kvantity vyrastie aj kvalita.

Deň detí sme oslávili tradičným turnajom s párkami a mnohými cenami. Jeho víťazom sa stal Jožko Kacvinský. Najvýraznejšie tento turnaj sponzorovala Hydina ZK a.s. Košice, ako už po dlhých rokoch. Ďakujeme za podporu vedeniu firmy aj všetkým, ktorí nám počas sezóny pomohli.

V júli budeme oddychovať. Prvého augusta začne tvrdá príprava na novú sezónu. Pomôžte, aby bola úspešná.

L. Andor



14. ročník „Valalickej 20“ je úspešne za nami

Tak ako po iné roky aj tohtoročná druhá júnová nedeľa bola sviatkom pre športovcov a ich priaznivcov.

Už najmenej mesiac pred pretekmi obchádzal p. T. Čigáš všetkých známych podnikateľov v obci ale aj v blízkom okolí väčšie firmy a prosil o finančné alebo vecné dary pre tento už aj v zahraničí známy beh. Podarilo sa mu presvedčiť športovo citiacich sponzorov a tak v plnej paráde sa beh uskutočnil.

Zúčastnilo sa ho 86 bežcov z toho 9 žien a všetci bez najmenších problémov dobehli do cieľa. Víťazom sa stal nám všetkým už dobre známy 6-násobný víťaz Ukrajinec Orest Babjak, ktorý tentoraz reprezentoval firmu IM DEMOLEX Bardejov. Aj druhé miesto patrilo zahraničnému bežcovi Jánosovi Bogarovi z Maďarskej republiky. Ostatní víťazi podľa kategórie:

Muži „A“

1. Babjak Orest IM Demolex Bardejov 1.06.40
2. Bogar János Maďarská republika 1.08.09
3. Janovič Peter MČ Košice 1.09.29
4. Lorenčík Rudolf Košice 1.12.06
5. Lindvaj Slavomír OŠK Blažice 1.13.45

Muži „B“

1. Racz Štefan Metropol Košice 1.10.50
2. Tisza Tibor BK Hutník Košice 1.12.19
3. Obraz Pavol OŠK Blažice 1.12.39
4. Hrušovský Milan ŠK Stez SNV 1.14.39
5. Strompl Ján BK Hutník Košice 1.19.19

Muži „C“

1. Polaščák Juraj MŠK Vranov n/T 1.16.05
2. Polák Peter Nero Košice 1.16.06
3. Peterčák Vojtek Byfos Košice 1.20.42

Muži „D“

1. Juhász Vincent Vyšľa 1.24.44
2. Gduľa Jozef Dynamo Košice 1.50.42
3. Hvižd Ján Budimír 1.54.18

Ženy „A“

1. Sluková Helena Obalservis Košice 1.25.10
2. Slamová Jana Junior Košice 1.28.22
3. Rusáková Henrieta ATU Košice 1.35.45

Ženy „B“

1. Tiszová Alžbeta Feromont Košice 1.30.48
2. Semanová Zlatica BK Hutník Košice 1.30.48
3. Kissová Eva Konstrukta Košice 1.37.57

Organizačný výbor ďakuje všetkým sponzorom, ktorí akýkoľvek spôsobom prispeli k peknému nedeľnému popoludniu. Zároveň ďakujeme tým, ktorí nezostali sedieť doma ale prišli povzbudiť pretekárov. Samozrejme vďaka patrí všetkým organizáto-



rom, ktorí pomáhali nielen na trati ale aj v cieľi, ako aj zamestnancom obecného úradu, lebo bez ich pomoci by sme sa ťažko zaobišli.

Veríme, že na budúci rok pri jubilejnom 15. ročníku sa nám podarí osloviť aj tých podnikateľov z našej obce, ktorí doposiaľ ostali ležérni ku všetkým akciám a podporia toto pekné kultúrne a športové podujatie v našej obci. Tým dajú najavo spolupatričnosť s ostatnými a prejavia, že aj im záleží na reprezentácii našej obce. Keď si sami nepomôžeme od cudzích čakať pomoc nemôžeme. To vieme z vlastnej skúsenosti. Ešte raz všetkým pekne ďakujeme a tešíme sa na ďalšiu spoluprácu. Prajeme Vám veľa zdravia, rodinnej pohody a veľa úspechov vo vašom podnikaní.



Vítaz tohtoročnej 20-tky
Orest Babjak



ŠPORTOM ZA ZDRAVIE

Za organizačný výbor
Čigášová Marta

Na akcii sa podieľali títo sponzori:

Obecný úrad Valaliky, SNOS s.r.o. Ing. Škodroň, ZIPP Geča, Pekáreň p. Oravcová, FROM s.r.o. Valaliky, Lahôdky Duško, Pohoštinstvo p. Anna Jakobová, Luminex p. Vinca, TOMAK p. Tomeček, AGRO Moldava n/B, Pavlík – okná, dvere Košice, Potraviny Seman Jozef, Potraviny – Juhás Vlado, Markitex Valaliky, IMI EXPRES – p. Jobagyí, Obecný úrad Geča, Obecný úrad Čaňa, Lekáreň Prameň Valaliky, Varga Vincent – obuv Čaňa, Potraviny – L. Jakab, Kvety IVKA Geča, Pohrabníctvo p. Uvegešová, Ladislav Vinca, Araňoš Jozef, Leško Jozef, Straka Imrich, Takač Anton – ovocie zelenina, Peguet Košice, Palenčár Pavol Geča, Anderovský Jozef – PIVO, Sviatko Martin Valaliky, PORCEL – Ing. Tarhanič, Blaško Jána – ČALÚNNICTVO, Prvá stavebná sporiteľňa Košice, Slovenská poisťovňa Košice, TAURIS s.r.o CASOVIA Košice.

Futbalový turnaj o Pohár starostu obce

Tradičný futbalový turnaj „starších pánon“ o Pohár starostu obce sa uskutočnil v nedeľu 1. júla na miestnom futbalovom ihrisku. Začiatok turnaja – slávnostné zahájenie je o 13.00 hod. O prvenstvo v turnaji budú súťažiť reprezentanti jednotlivých častí našej obce. Všetky zápasy sa budú hrať 2 x 30 minút. Vylosovanie zápasov sa vykoná priamo pri zahájení.

Novinkou futbalového turnaja budú rôzne súťaže pre mladších i starších počas prestávok medzi zápasmi. Pre spríjemnenie atmosféry zahrá aj miestna dychová hudba Valalická. Nezabudnite si zobrať aj deti pre ktoré je pripravený zábavný súťažný program a osobitný stánok so sladkosťami a nealko občerstvením.

VALALIČAN – obecné noviny

Vychádzajú štvrtročne. Registrované OÚ číslo: OÚ 1/1995 Dr.Čid.
Vydáva Obecný úrad Valaliky.
Grafická úprava a sadzba: VALENTINA DTP Studio, Krivá 18, Košice.
Tlač: EMILENA, tlačiareň, Čermefská 3, Košice. Náklad: 800 ks.